

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du mardi 3 septembre 2013**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Adopter l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.03** Période de réponses et questions du public

FÉLICITATIONS

- 10.04** Féliciter M. Quintilio Campanelli, qui célébrera son centième anniversaire de naissance, le 18 septembre 2013
- 10.05** Féliciter Mme Hilda Arsenault Cyr et M. Gustave Cyr qui ont célébré leur soixantième anniversaire de mariage le 15 août 2013.

CONDOLÉANCES

- 10.06** Offrir les condoléances du conseil à la famille de M. Gaston Renaud, soudeur retraité de l'arrondissement, suite à son décès.
- 10.07** Offrir les condoléances du conseil à la famille de Mme Marie Ng Ain Kin, employée retraitée qui occupait un poste d'aide-bibliothécaire à la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, suite à son décès survenu le 20 août.

PROCÈS-VERBAUX

- 10.08** Approuver le procès-verbal de la séance du conseil d'arrondissement tenue le 12 août 2013.
- 10.09** Approuver le compte rendu du Comité consultatif d'urbanisme du 14 août 2013
1132363131

20 – Affaires contractuelles

APPEL D'OFFRES SUR INVITATION

- 20.01** Autoriser la signature du bail pour l'exploitation de deux concessions alimentaires dans les arénes de l'arrondissement à intervenir avec M. Kaviraj Beerodhee, au montant de 100 000 \$, plus taxes applicables, pour une période de cinq ans.
1133413078

SOUTIEN FINANCIER AVEC CONVENTION

- 20.02** Autoriser le Club d'âge d'or Il Falchi de LaSalle à faire réaliser des travaux par l'entrepreneur Ropak pour la réfection des deux terrains de bocce couverts situés au parc Ouellette pour un montant de 7 824,05 \$, incluant toutes les taxes si applicables. L'arrondissement versera le paiement au Club Il Falchi selon l'entente à cet effet.

1133413077

30 – Administration et finances

ÉVÉNEMENT / PROCLAMATION

- 30.01** Entériner la suspension de l'application du règlement relatif à la zone de stationnement réservé du côté ouest de la 9e Avenue les 26, 27 et 28 août pour l'inscription des élèves et suspendre l'application pour la tenue de différentes activités organisées par le LaSalle Community Comprehensive High School pour l'année scolaire 2013-2014.

1132365046

- 30.02** Permettre une activité de levée de fonds au restaurant LaSalle Drive-In au profit de la Fondation de l'hôpital LaSalle le samedi 7 septembre 2013 de 11 h à 23 h et autoriser la fermeture partielle du stationnement annexe au restaurant.

1130569008

REDDITION DE COMPTES

- 30.03** Entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 3 août au 20 août 2013, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour le mois de juillet 2013.

1133035011

40 – Réglementation

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE

- 40.01** Accepter les plans soumis afin de permettre la construction de 2 bâtiments de type « bifamilial » avec logis au sous-sol sur les lots 1 449 754 et 1 449 755 sur la 90e Avenue

1132363136

- 40.02** Accepter les plans soumis afin de permettre l'aménagement d'un logement au sous-sol du bâtiment situé aux 153 et 155, 78e Avenue

1132363143

- 40.03** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé aux 190 et 192, 3e Avenue

1132363132

- 40.04** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre le remplacement de l'escalier du bâtiment situé aux 133 et 135, 5e Avenue

1132363133

- 40.05** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre le remplacement des balcons et des escaliers du bâtiment situé aux 309 et 311, 6e Avenue
1132363134
- 40.06** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre le remplacement de l'escalier du bâtiment situé aux 375 et 377, 6e Avenue
1132363135
- 40.07** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 107, avenue Highlands
1132363137
- 40.08** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé au 7474, rue Cordner
1132363138
- 40.09** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre l'affichage du bâtiment situé au 7900, rue St-Patrick
1132363139
- 40.10** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé au 8422, boulevard Champlain
1132363140
- 40.11** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre le remplacement des fenêtres du bâtiment situé au 211, 7e Avenue
1132363141
- 40.12** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre le remplacement du balcon et de l'escalier du bâtiment situé au 7551, rue Centrale
1132363142

DOMAINE PUBLIC

- 40.13** Entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour le mois de juillet 2013
1132363128

OPÉRATION CADASTRALE

- 40.14** Accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, au montant de 100 012,18 \$ pour la demande de lotissement DL-682 créant les lots 5 321 995 et 5 321 996 sur la rue Allard. De rescinder la résolution CA13 20 0419 adoptée le 2 juillet 2013.
1132363130

PERMIS

- 40.15** Accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, au montant de 213 789,53 \$ pour la demande de permis DC-9818 visant la construction d'un bâtiment de type multifamilial sur la rue Allard
1132363129

40.16 Accepter une compensation monétaire de 32 500 \$ pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement pour les demandes de permis DC-10152 et DC-10153 visant la construction de 2 bâtiments de type bifamilial sur la 90e Avenue

1132363147

40.17 Accepter une compensation monétaire de 17 350 \$ pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement pour la demande de permis DC-10104 visant la construction d'un bâtiment de type multifamilial sur le boulevard Shevchenko

1132363146

70 – Autres sujets

70.01 Levée de la séance